

Petición de contribuciones

El laboratorio Études Romanes (CRIIA–REDES) de l'Université Paris Nanterre y LIDILE, Université Rennes 2 organizan el coloquio internacional

La enseñanza de la pronunciación en las clases de lenguas extranjeras y de especialidad: avances y perspectivas

12 y 13 de noviembre de 2026 en la Université Paris Nanterre, París

La discusión sobre la utilidad y el lugar que debe ocupar la enseñanza de la pronunciación en las clases de lenguas extranjeras/segundas tiene largo recorrido. Si bien se reconoce su importancia en la adquisición de una lengua, la enseñanza explícita de este aspecto (tanto a nivel segmental como suprasegmental) sigue encontrando numerosos obstáculos: clichés sobre la supuesta facilidad en el aprendizaje del componente fónico de una lengua, deficiencias en la formación en fonética de los profesores, malos diseños curriculares donde prevalece el texto escrito sobre el texto oral (Giralt, 2014; Cantero, 2020), entre muchos otros factores.

La enseñanza de la pronunciación ha pasado por diferentes fases en las clases de español como segunda lengua/lengua extranjera, siguiendo una suerte de movimiento pendular (Paredes, 2013): en el método de gramática y traducción no tenía espacio alguno, dada la prevalencia de la escritura sobre la oralidad. Luego, los métodos audiolingual y verbo-tonal, aunque con objetivos diferentes, mostraron una tendencia contraria; se centraron en la pronunciación. La entrada del método comunicativo a fines del siglo XX permitió dar nuevos bríos a la enseñanza de la oralidad, esta vez en el marco de la inteligibilidad con el fin último de lograr una competencia comunicativa eficiente. Los enfoques por tareas y accional (Consejo de Europa, 2021), en obra en la mayoría de nuestros programas de formación, han potenciado la participación activa del estudiante y han puesto en primer plano la dimensión social y cognitiva de las lenguas, pero, paradójicamente, la enseñanza de la pronunciación se sigue relegando a un segundo plano en la esfera didáctica, pues se considera la vuelta al uso de métodos y recursos de tipo conductista ya superados (Cantero, 1999). Así, a pesar de este cambio de paradigma, numerosos estudios recientes muestran que la integración efectiva de la pronunciación en los currículos sigue siendo limitada y heterogénea, y que persisten importantes resistencias institucionales, metodológicas y formativas que dificultan su implementación sistemática (cf. entre otros, Derwing & Munro, 2005; Levis, 2018; Foote et al., 2016; Gaál, & Szabó-Kovács, 2025).

A pesar de todo, varios trabajos parecen apoyar la utilidad de la enseñanza explícita de la pronunciación como medio para mejorar la destreza fónica de los estudiantes. Lee, Jang & Plonsky (2015), por ejemplo, muestran que hay una mejora significativa del desempeño oral de los aprendientes (efecto global grande) cuando media una instrucción explícita de la pronunciación, y que las medidas estadísticas varían en función de los contextos (segundo idioma vs. lengua extranjera), los tipos de tratamiento (duración, feedback, tipo de instrucción) y la medida de resultados (más controladas dan efectos mayores). Este estudio confirma la necesidad de llevar a cabo una enseñanza planificada, prolongada y articulada con objetivos comunicativos claros.

En los últimos años, la enseñanza de la pronunciación ha conocido un interés creciente por parte de los académicos (Padilla, 2025), así como una profunda renovación teórica y metodológica, impulsada por varios hitos convergentes:

- (i) el desplazamiento del objetivo normativo hacia el principio de inteligibilidad (Levis, 2018; Gil & Simon, 2023),
- (ii) la integración progresiva en la enseñanza de la pronunciación y la oralidad de elementos multimodales, como los gestos y el cuerpo (Cestero, 2017; Bottineau, 2018; Baills, Rohrer & Prieto, 2022; Flores, 2023),
- (iii) la contemplación de las variables socioafectivas en el proceso de enseñanza-aprendizaje (Méndez, 2024; Ville, 2025),
- (iv) el desarrollo de nuevas herramientas digitales y de inteligencia artificial que permiten formas inéditas de retroalimentación y de entrenamiento fónico (Sarymsakova & Martín, 2025; Taekyung & Nam, 2025).

Sin embargo, estos avances permanecen aún poco visibles en numerosos contextos de enseñanza del español como lengua extranjera y, más aún, en la enseñanza del español con fines específicos (Gómez de Enterría, 2001; Cabré, 2010; Pujol, 2016), donde la competencia fónica sigue siendo un componente marginal, raramente articulado con los géneros discursivos y las prácticas comunicativas propias de los ámbitos especializados.

El coloquio se propone como un espacio de intercambio científico y pedagógico sobre los modos de integrar la pronunciación en la enseñanza de lenguas extranjeras y de especialidad, en particular en la enseñanza del español con fines específicos. Queremos alentar de manera muy particular a los investigadores y docentes de español con fines específicos a compartir sus experiencias y a proponer nuevas maneras de abordar la competencia fónica en cursos cuyos objetivos difieren bastante de una clase de español comunicativo con fines generales.

Ante la escasa producción científica sobre esta cuestión en el ámbito francés de enseñanza del español, el coloquio es una invitación a expertos en pronunciación y lenguas de especialidad a abrir un espacio de reflexión interdisciplinar que favorezca el desarrollo de investigaciones empíricas, la elaboración de propuestas didácticas innovadoras que incluyan de manera integral las variables más importantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la pronunciación y la consolidación de redes de cooperación internacional en este ámbito.

El coloquio prestará asimismo una atención particular a la variación lingüística y a las variedades del español, en una perspectiva comparativa entre Europa y América Latina. Esta dimensión resulta esencial tanto para la formación de docentes como para la enseñanza del español en contextos profesionales internacionales, y constituye un eje privilegiado de cooperación académica entre instituciones europeas y latinoamericanas.

Invitamos a investigadores y docentes interesados a enviar una propuesta de comunicación en uno de los siguientes ejes:

1. Frenos a la integración de contenidos de pronunciación en clases de lengua. Análisis de currículos y manuales.
2. La prosodia como componente central de la inteligibilidad y de la expresividad: ritmo, acento y entonación en la enseñanza de lenguas.
3. La percepción como elemento indispensable en el desarrollo de la competencia fónica.

4. El cuerpo y los afectos en el proceso de aprendizaje de la pronunciación en una lengua extranjera. El enfoque performativo y la fonología encarnada.
5. El lugar de la gestualidad en la mediación fonética.
6. El lugar de la biografía en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la pronunciación: motivaciones, actitudes, creencias, y (auto)percepciones.
7. Herramientas digitales e inteligencia artificial en la enseñanza y evaluación de la pronunciación: oportunidades, límites y perspectivas didácticas.
8. El desarrollo de la competencia fónica en el español de especialidad: propuestas didácticas.
9. Estudios comparativos sobre el tratamiento de la pronunciación en la enseñanza del español: Europa y América Latina.

Instrucciones de envío de propuestas de comunicación:

Las propuestas de comunicación deberán estar escritas en francés o español e incluir un título provisional, un resumen de 500 palabras como máximo y una breve bibliografía. Deberá figurar el eje temático y las palabras clave.

Las presentaciones tendrán una duración de 20 minutos, seguidas de 10 minutos de discusión.

Fechas importantes:

Recepción de propuestas de comunicación: hasta el 1 de junio de 2026

Respuesta sobre la aceptación de la proposición: 31 de julio de 2026

Lenguas del coloquio: francés y español

NB: Está prevista la publicación de un volumen tras el coloquio.

Más información en la página web del coloquio:

<https://prononciation.sciencesconf.org/>

Comité de organización

Dania Ramos Martín – Université Paris Nanterre, France

Margarita Muñoz García – Université Rennes 2, France

Aura Duffé Montalván – Université Paris Nanterre, France

Comité científico

Charlotte Alazard-Guiu- Université Toulouse Jean Jaurès, Francia

Lorraine Baqué Millet – Universitat Autònoma de Barcelona, España

Madeleyne Bermúdez – Universidad Central de Las Villas Marta Abreu, Cuba

Beatriz Carbajal-Carrera – Universidad de Sydney, Australie

Macarena Céspedes – Universidad Padre Hurtado, Chile

Leonardo Contreras Roa – Université de Picardie Jules, Francia

Chrystelle Fortineau-Brémond – Université Rennes 2, Francia

Christina Haska – Universidad Adolfo Ibáñez, Chile

Antonio Hidalgo – Universitat de València, España
Imran Hussein – Universidad Católica de Uruguay
Diana Martínez Hernández – Universidad Nacional de Educación a Distancia, España
Diana Muñoz Builes – Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile
Margarita Muñoz García – Université Rennes 2, Francia
Xose Padilla García – Universidad de Alicante, España
Dania Ramos Martín – Université Paris Nanterre, Francia
Fabián Santiago Vargas – Université Paris 8, Francia
Tania Silverio Pérez – Universidad de La Habana, Cuba

Bibliografía

- Baills, F., Rohrer, P. L., & Prieto, P. (2022). Le geste et la voix pour enseigner la prononciation en langue étrangère. *Mélanges CRAPEL*, 43(1).
- Bartolí, M. (2005). La pronunciación en la clase de lenguas extranjeras. *Phonica*, 1.
- Bottineau, D. (2018). Enseigner la prononciation par une stratégie intra- et inter-subjective, simplexe et enactive: Le cas de l'espagnol castillan. *L'ingénieur citoyen, Synergies entre les langues-cultures et les sciences humaines dans la formation de l'ingénieur au XXI^e siècle*, 113-125.
- Cabré, M.T. (2010). Sobre la difusa y confusa noción de lo especializado. En J. Gómez de Enterría & I. Rodríguez del Bosque (eds.). *El español lengua de comunicación en las organizaciones empresariales*, Cizur Menor, Editorial Aranzadi, p. 33-40.
- Cantero, F. J. (2020). *Didáctica de la pronunciación: de la corrección fonética al enfoque oral*. En Cantero, F. J., & Giralt, M. (eds.) *Pronunciación y enfoque oral en lenguas extranjeras*. Ediciones Octaedro.
- Cantero, F. J. (1999). La mediació lecto-escriptora en l'ensenyament de la pronunciació. *Fonètica y didáctica de la pronunciación*, 71.
- Cestero, A. M. (2017). La comunicación no verbal. En A. M. Cestero & I. Penadés (Eds.), *Manual del profe de ELE* (pp. 345-370). Universidad de Alcalá, Editorial Universidad de Alcalá.
- Consejo de Europa (2021). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa.
- Derwing, T. M. & Munro, M. J. (2005). *Second Language Accent and Pronunciation Teaching: A Research-Based Approach*. TESOL Quarterly.
- Flores, M. E. (2023). Enfoques performativos para la enseñanza de español en contextos de migración y refugio. *TransferLAELE*.
- Foote, J. A., Holtby, A. K., & Derwing, T. M. (2016). *Survey of pronunciation teaching in adult ESL programs in Canada, 2010*. TESL Canada Journal, 33(1), 1–22.
- Gaál, Z. K., & Szabó-Kovács, D. (2025). Enseñar pronunciación en la clase de ELE: retos y oportunidades. *Phonica*, 21, 1-31.
- Giralt Lorenz, M. (2014). Una aproximación al enfoque oral para la enseñanza y aprendizaje de la pronunciación del E/LE. *Phonica*, 9, 176-184.
- Gómez de Enterría, J. (2001). *La enseñanza, aprendizaje del español con fines específicos*. Editorial Edinumen.
- Lee, J., Jang, J., & Plonsky, L. (2015). The Effectiveness of Second Language Pronunciation Instruction : A Meta-Analysis. *Applied Linguistics*, 36(3), 345-366.

- Levis, J. M. (2018). *Intelligibility, oral communication, and the teaching of pronunciation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Méndez, M. del C. (2024). Demotivation while learning Spanish pronunciation: A study on (potential) factors that discourage students. In *La integración de la pronunciación en el aula de ELE* (pp. 255-268). John Benjamins Publishing Company.
- Padilla, X. A. (2025). Présentation de la monographie: Fonétique appliquée à la enseñanza del español. *Phonica*, 21, 1-3. <https://doi.org/10.1344/phonica2025.21.0>
- Paredes García, F. (2013). La enseñanza de la pronunciación en Español como Lengua Extranjera: Cuestiones de método. *Lingüística en la red*.
- Pujol, M. (2016). El español en la comunicación profesional. En García de Lucas, C., & Oddo, A. (Éds.) *Magister dixit. Mélanges offerts à Bernard Darbord par ses collègues et ses disciplines* (pp. 391-406). Nanterre, Publications du CRIIA, Université Paris Ouest Nanterre La Défense.
- Sarymsakova, A., & Martín, P. (2025). Assessment of L2 Spanish pronunciation accuracy via Automatic Speech Recognition. *Phonica*, 21, 1-23.
- Taekyung, A. & Nam, H. (2025). English pronunciation evaluation without complex joint training: Lora fine-tuned speech multimodal LLM. *arXiv preprint arXiv:2509.02915*.
- Gil, V., & Simon, E. (2023). Listening to accents: Comprehensibility, accentedness and intelligibility of native and non-native English speech. *Lingua*, 292(2). <https://doi.org/DOI:10.1016/j.lingua.2023.103572>
- Ville, S. (2025). Language teachers' cognitions and the impact of pronunciation training observation. *Phonica*, 21, 1-29.